

Arabic
PAPER 3: Reading and understanding
in Arabic
Higher tier

Total Marks

Thursday 18 May 2023 – Afternoon

Time: 1 hour 5 minutes

In the boxes below, write your name, centre number and candidate number.

Surname					
Other names					
Centre Number					
Candidate Number					

YOU MUST HAVE

Nil

YOU WILL BE GIVEN

Text Booklet

INSTRUCTIONS

Answer ALL questions in sections A, B and C.

Questions in Section A and C are set in English.

Questions in Section B are set in Arabic.

Answer the questions in the spaces provided – there may be more space than you need.

You must NOT use a dictionary.

Turn over

INFORMATION

The total mark for this paper is 50.

The marks for EACH question are shown in brackets

- use this as a guide as to how much time to spend on each question.**
- you should spend approximately 15 minutes on the translation question.**

ADVICE

Read each question carefully before you start to answer it.

Try to answer every question.

Check your answers if you have time at the end.

SECTION A

Answer ALL questions. Write your answers in the spaces provided.

Some questions must be answered with a cross in a box ☐. If you change your mind about an answer, put a line through the box ☒ and then mark your new answer with a cross ☐.

The City of Fez

- 1 Look at the text for Question 1 in the Text Booklet. Read the extract from a tourist guide.

GLOSSARY

زُقَاق: alley / lane

تَعَجُّج: crowded

الأَصِيلَة: authentic

الفوضى: chaos

(continued on the next page)

1 continued.

**Answer the following questions
IN ENGLISH. You do not need to write
in full sentences.**

**(a) What did the guide say about the
size of Fez?
(1 mark)**

**(b) What cannot be used in the old part
of the city?
(1 mark)**

(continued on the next page)

Turn over

1 continued.

**(c) What might tourists feel when walking in the old part of the city?
(1 mark)**

(Total for Question 1 = 3 marks)

Turn over

Preparation for an engagement

- 2 Look at the text for Question 2 in the Text Booklet. Read this extract from a story about Mohammad's visit to seek a father's approval to become engaged to his daughter.**

GLOSSARY

المِرآة: mirror

مُتَجَنِّبًا: avoiding

العَرَق: sweat

يَتَصَبَّب: pouring out / perspiring

(continued on the next page)

2 continued.

**Answer the following questions
IN ENGLISH. You do not need to write
in full sentences.**

**(a) Mention one thing Mohammad did to
prepare himself for the visit.
(1 mark)**

**(b) What did he think about his
looks afterwards?
(1 mark)**

(continued on the next page)

Turn over

2 continued.

**(c) How did the guard look when he saw Mohammad?
(1 mark)**

**(d) What was Mohammad sure about when he was in the taxi?
(1 mark)**

(Total for Question 2 = 4 marks)

The environment in school education

- 3 Look at the text for Question 3 in the Text Booklet. Read the comments by young people discussing the value of environmental studies.

GLOSSARY

التوعية: awareness

إهدار: wasting

دَمَج: embed / integrate

متينة: firm

(continued on the next page)

3 continued.

**Answer the following questions
IN ENGLISH. You do not need to write
full sentences.**

**(a) Which extra role does Ahmad think
schools have taken on?
(1 mark)**

**(b) What does Basil think is the way to
protect nature?
(1 mark)**

(continued on the next page)

Turn over

3 continued.

**(c) Which people does Nadia think
are not doing enough to promote
environmental awareness?
(1 mark)**

**(d) Where does Samia think environmental
education is mostly taught?
(1 mark)**

(continued on the next page)

Turn over

3 continued.

**(e) Why did Jameel suggest introducing environmental studies to pupils at an early stage?
(1 mark)**

(Total for Question 3 = 5 marks)

An unhappy employee

- 4** Look at the text for Question 4 in the Text Booklet. Read this extract from a story about an unhappy company employee.

Put a cross ☒ in the correct box.
(5 marks)

EXAMPLE:

Waleed decided to _____

- ☐ A go on holiday.
- ☐ B continue with his job.
- ☒ C quit his job.
- ☐ D move to another city.

(continued on the next page)

4 continued.

(i) Waleed said _____

- ☐ **A his boss was asking him to work extra hours.**
- ☐ **B some of the staff had been unfair to him.**
- ☐ **C he had another employment offer.**
- ☐ **D he was going to have a long break.**

(ii) Seif was angry _____

- ☐ **A because he couldn't find a job.**
- ☐ **B because his plans had been disrupted.**
- ☐ **C with the employees.**
- ☐ **D because Waleed rushed his decision.**

4 continued.

(iii) Waleed thought his problem was because _____

- ☐ **A of his relationship with Seif.**
- ☐ **B the company was overstaffed.**
- ☐ **C he would not be able to find another job.**
- ☐ **D his friend did not support him.**

(continued on the next page)

Turn over

4 continued.

(iv) Seif thought _____

- ☐ **A it was difficult for Waleed to get this job.**
- ☐ **B Waleed was not serious about quitting.**
- ☐ **C it would be very easy for Waleed to find a job.**
- ☐ **D it was better not to talk to Waleed.**

(continued on the next page)

Turn over

4 continued.

**(v) Towards the end of the conversation,
Waleed _____**

- ☐ **A suddenly walked away leaving Seif behind.**
- ☐ **B would not stop talking about the same subject.**
- ☐ **C was not keen on hearing Seif's good news.**
- ☐ **D asked Seif about his good news.**

(Total for Question 4 = 5 marks)

Turn over

A poet's generosity

- 5 Look at the text for Question 5 in the Text Booklet. Read the text about an Egyptian poet and how he decided to use his money.**

(continued on the next page)

5 continued.

GLOSSARY

أَوَاخِر: towards the end

تَقَدَّمَ فِي الْعُمْر: became old in age

اسْتَعْلَم: inquired

رَصِيدَه: bank balance

تَجَاوَز: exceeded

السرطان: cancer

سحب: withdrew

مُبَرَّر: reason / explanation

تَقْدِير: calculation / valuation

(continued on the next page)

5 continued.

Complete the following sentences with the correct information.

(a) Najm's fortune came mainly from

(1 mark)

(b) His biggest donation was to

(1 mark)

(c) He also left money for

(1 mark)

(continued on the next page)

Turn over

5 continued.

**(d) He started giving out money by hand
as soon as he got**

**out of _____
(1 mark)**

**Answer the following questions
IN ENGLISH.**

**(e) How did Najm treat the taxi driver?
(1 mark)**

**(f) Where did Najm live all his life?
(1 mark)**

(Total for Question 5 = 6 marks)

Turn over

Support for Arab films

- 6 Look at the text for Question 6 in the Text Booklet. Read the announcement about a competition to support Arab films and television.**

(continued on the next page)

6 continued.

GLOSSARY

الهيئة: **commission / authority**

دورته: **session**

الغاية: **aim / goal**

تَمَكِين: **enabling**

صُنَّاع: **maker**

سَرْد: **narration**

تَحْكِيم: **judging / arbitration**

المُؤَهَّلَة: **qualified to**

الفئات: **categories**

الروائية: **features (films)**

الجدير بالذكر: **worth mentioning**

بِحَسَبِ الْبَيَان: **according to the statement**

(continued on the next page)

Turn over

6 continued.

(a) What does this report say?

**Put a cross ☒ in each one of the
THREE correct boxes.
(3 marks)**

(continued on the next page)

6 continued.

<input checked="" type="checkbox"/>	EXAMPLE: A Jordanian fund was created to support film production.
<input type="checkbox"/>	A Foreign film producers took part in the competition.
<input type="checkbox"/>	B A hundred film projects were given money.
<input type="checkbox"/>	C The competition activities ran for two days.
<input type="checkbox"/>	D The judging committee had to decide on three categories of projects.
<input type="checkbox"/>	E A committee judge travelled from a non-Arab country.
<input type="checkbox"/>	F The judging committee included non-Arab members.
<input type="checkbox"/>	G More than twenty film projects received financial support.

(continued on the next page)

Turn over

6 continued.

**Answer the following questions
IN ENGLISH.**

**(b) Which type of work did the judging
committee members normally do?
Mention one.
(1 mark)**

**(c) What was significant about the
number of projects that applied at
this round of the competition?
(1 mark)**

(Total for Question 6 = 5 marks)

TOTAL FOR SECTION A = 28 MARKS

Turn over

SECTION B

عائيم عانذ قءاءإ عورشم

Look at the text for Question 7 in the Text Booklet.

7 اقرأ النص التالي المنشور في جريدة عربية،
ثم أجب عن الأسئلة التي تليه:
(5 marks)

مثال: المنافسة هي بين فرّق من _____ .

A	العاملين في المطافئ.	<input type="checkbox"/>
B	المؤسسات الخيريّة.	<input type="checkbox"/>
C	العاملين في تأجير المباني.	<input type="checkbox"/>
D	الخبراء في بناء المباني.	<input checked="" type="checkbox"/>

(continued on the next page)

Turn over

7 continued.

(i) شارك في المنافسة فِرَق من

_____.

<input type="checkbox"/>	A مُعظم دول العالم.
<input type="checkbox"/>	B أمريكا وأوروبا.
<input type="checkbox"/>	C روسيا وإيطاليا و دول عربية فقط.
<input type="checkbox"/>	D الصين ودول عربية وأوروبية فقط.

(continued on the next page)

Turn over

7 continued.

(ii) أدّى الحادث إلى _____.

<input type="checkbox"/>	A نقص في بعض المواد الغذائية.
<input type="checkbox"/>	B وقف حركة السير في المنطقة بشكلٍ دائم.
<input type="checkbox"/>	C توقف حركة الطيران فوق بيروت.
<input type="checkbox"/>	D نقص في المياه الصالحة للشرب.

(continued on the next page)

Turn over

7 continued.

(iii) أعضاء الفريق الفائز هم

_____.

جميعهم من الشابات.	A <input type="checkbox"/>
فتاة ورجلان.	B <input type="checkbox"/>
جميعهم من الرجال.	C <input type="checkbox"/>
رجل وثلاث شابات.	D <input type="checkbox"/>

(continued on the next page)

Turn over

7 continued.

(iv) من الصعوبات التي كانت أمام الفريق
عدم _____.

A استطاعتهم السفر إلى لبنان.	<input type="checkbox"/>
B معرفتهم بتفاصيل كافية عن الحادث.	<input type="checkbox"/>
C قبول فرق أخرى بمساعدتهم.	<input type="checkbox"/>
D وجود مواد بناء كافية.	<input type="checkbox"/>

(continued on the next page)

Turn over

7 continued.

(v) بالإضافة إلى إعادة بناء الميناء،

_____.

A قام الفريق بإرسال ملابس وطعام للمتضررين.	<input type="checkbox"/>
B أراد الفريق جمع مساعدات للمتضررين.	<input type="checkbox"/>
C هدَفَ المشروع إلى بناء بيوت للمتضررين.	<input type="checkbox"/>
D قام الفريق بتنظيم حملة تطوعية في فلسطين.	<input type="checkbox"/>

(Total for Question 7 = 5 marks)

Turn over

برامج لمساعدة الناس

Look at the text for Question 8 in the Text Booklet.

8 اقرأ هذا النص عن برامج الحاسوب طوّرها بعض الشباب العرب لمساعدة أفراد مجتمعاتهم:

ما هي البرامج التي قام بتطويرها كل من الأشخاص المذكورين أعلاه؟ للإجابة عن هذه الأسئلة، اختر من بين: فرح، إيمان، محمد، سعيد. يُمكنك استخدام الإجابة أكثر من مرّة.

فرح

مثال: يساعد برنامج

الناس في مجال الصّحة.

(continued on the next page)

Turn over

8 continued.

(a) برنامج _____
جاهز للاستخدام في كل الأوقات.
(1 mark)

(b) يُسهّل برنامج _____
للناس الاستفادة من أشياء لا يحتاجها
الآخرون.
(1 mark)

(c) ساعد برنامج _____
عدداً من الناس على كسب راتب
إضافي.
(1 mark)

(continued on the next page)

Turn over

8 continued.

(d) إحدى فوائد برنامج

_____ هي التأكيد

من حركة الناس بشكل آمن.

(1 mark)

(e) يمكن للأهل مراقبة تنقل أبنائهم باستخدام

_____ برنامج

(1 mark)

(Total for Question 8 = 5 marks)

مكان سياحي غريب

Look at the text for Question 9 in the Text Booklet.

9 اقرأ هذا النص عن السياحة في مصر، ثم
أجب عن الأسئلة التي تليه:

(continued on the next page)

9 continued.

GLOSSARY

تَلَبَّى: meets

أَذْوَاقَ: tastes

شَيْطَان: satan

يَقْصِدُهُ: go to

يَنْشُدُ: seek

الشُّطُآن: shores

أَكْوَاخُ: huts

القَش: straw

جَرِيد: palm branches (fronds)

الطُّوب: clay bricks

الاسترخاء: relaxation

الأرائك: settees

(continued on the next page)

Turn over

9 continued.

أجب عن الأسئلة التالية باللغة العربية.
ليس من الضروري كتابة جُمل كاملة.

(a) ما هو سبب تغيير الاسم الأصلي لهذه
المنطقة ؟

(1 mark)

(continued on the next page)

Turn over

9 continued.

(b) ما هو الفرق بين بناء كلٍّ من نوعي
المخيّمات الموجودة في "رأس
الشيطان"؟

(1 mark)

(c) ما هو نوع السيّاح الذي يذهب إلى
تلك المنطقة؟ اذكر نوعاً واحداً.

(1 mark)

(continued on the next page)

Turn over

9 continued.

(d) ما هي النشاطات التي يمكن
للسائح أن يقوم بها في تلك
المنطقة؟ أذكر نشاطين.

(2 marks)

(Total for Question 9 = 5 marks)

TOTAL FOR SECTION B = 15 MARKS

Turn over

SECTION C

Translation

- 10 Look at the text for Question 10 in the Text Booklet. Translate this passage INTO ENGLISH.
(7 marks)**

Answer space continues on the next 3 pages.

Turn over

10 continued.

10 continued.

10 continued.

(Total for Question 10 = 7 marks)

TOTAL FOR SECTION C = 7 MARKS
TOTAL FOR PAPER = 50 MARKS
END OF PAPER